



Planète en surchauffe

Original Publisher: Pratham Books

Author: Bibek Bhattacharya

Illustrator: Joanna Davala

Translator: Sak Untala

Level 4

Nous vivons dans un monde magnifique.
Un monde rempli de merveilles, de montagnes vertigineuses et
d'océans profonds.
Un monde grouillant de vie et de joie.
Nous appelons ce monde notre maison.





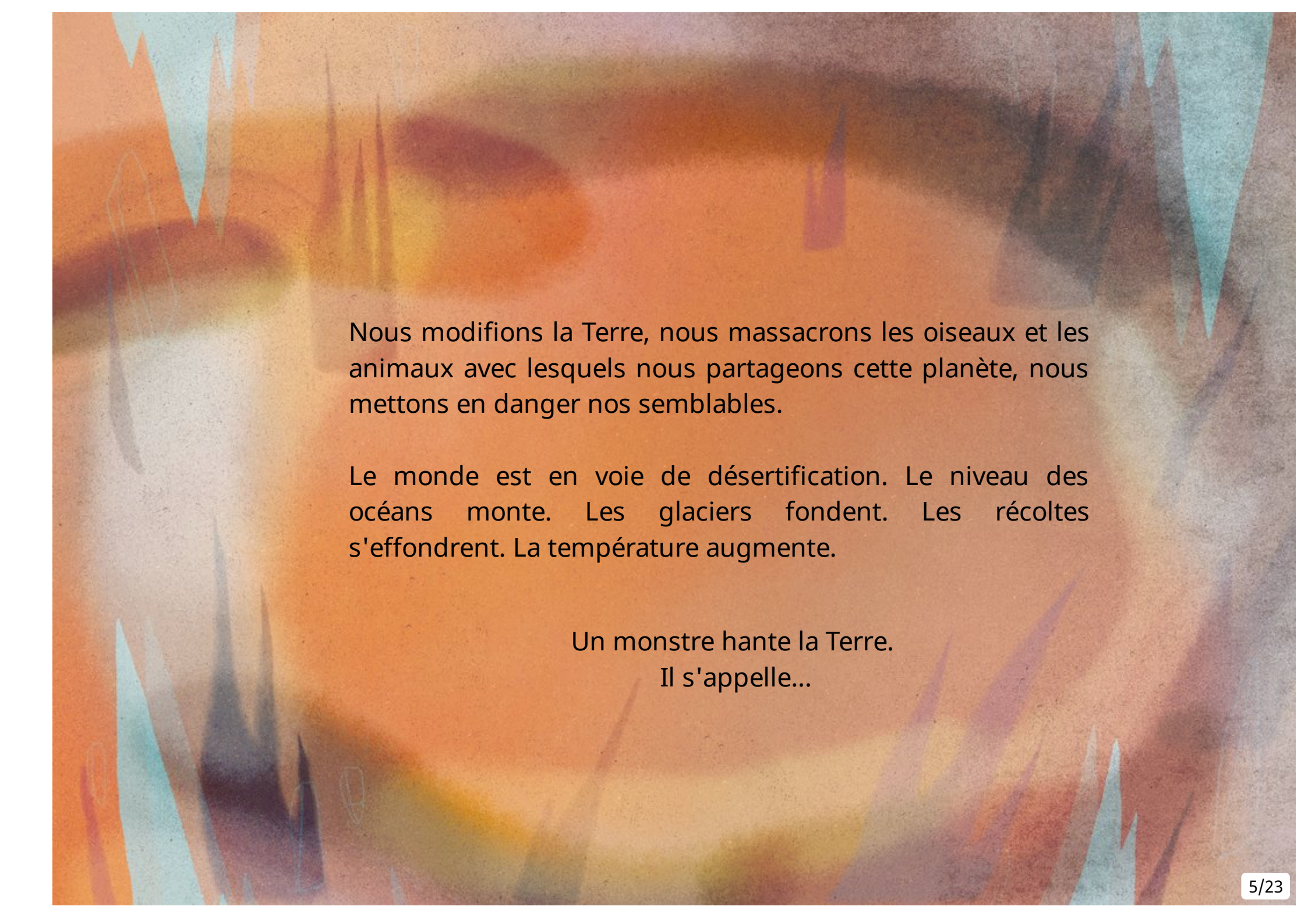
Dans ce monde, nous régnons en maître. Nous concevons des miracles technologiques, nous visons les étoiles, nous construisons des choses incroyables. Nous étudions le monde, l'univers.

Nous essayons de rendre notre vie toujours plus facile, grâce à de nouveaux gadgets qui visent à tout améliorer.



Notre monde est plus facile, mais est-il meilleur ?

Notre maison paie un lourd tribut pour toutes ces facilités.



Nous modifions la Terre, nous massacrons les oiseaux et les animaux avec lesquels nous partageons cette planète, nous mettons en danger nos semblables.

Le monde est en voie de désertification. Le niveau des océans monte. Les glaciers fondent. Les récoltes s'effondrent. La température augmente.

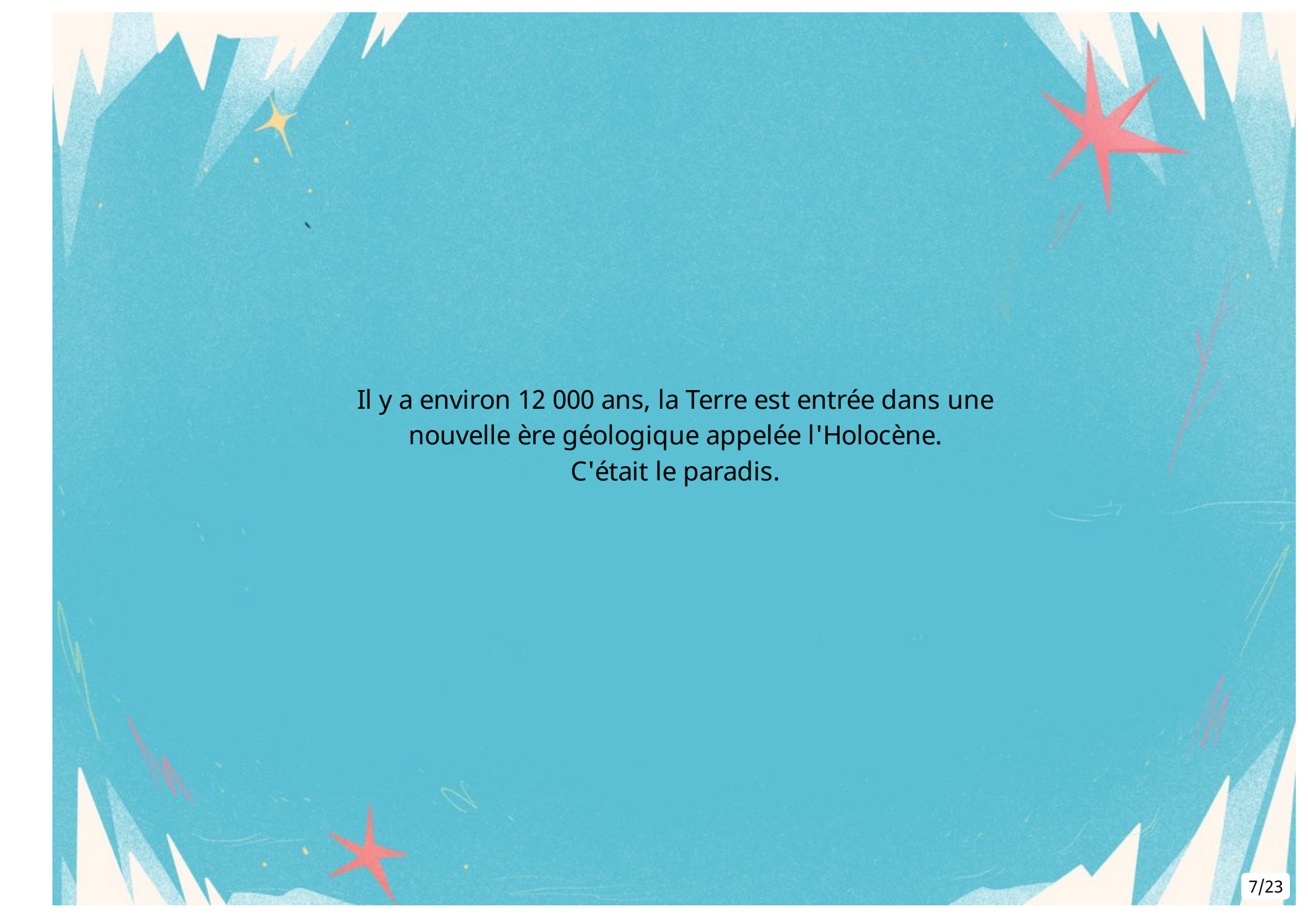
Un monstre hante la Terre.
Il s'appelle...




... le changement climatique.

Ce sont les humains qui l'ont créé de toutes pièces,
trahissant ainsi leur propre planète-maison, la Terre.

Voici l'histoire de la création de ce monstre.



Il y a environ 12 000 ans, la Terre est entrée dans une nouvelle ère géologique appelée l'Holocène. C'était le paradis.



C'est à cette époque que les gigantesques couches de glace qui recouvraient une grande partie des hémisphères nord et sud se sont retirées vers les pôles, et que le monde est entré dans une nouvelle période de croissance.

Des forêts ont poussé et la vie s'est développée. Le climat s'est réchauffé, puis s'est stabilisé. Depuis, au cours des 11 000 dernières années, le climat de la Terre est resté stable.

L'homme est apparu sur Terre il y a environ deux millions d'années. Avant l'Holocène, nous n'étions pas aussi prospères. C'est depuis cette période que nous avons beaucoup progressé. Nous avons découvert l'agriculture, nous avons construit des villages et des villes, nous avons créé des œuvres d'art et fondé de grandes civilisations.

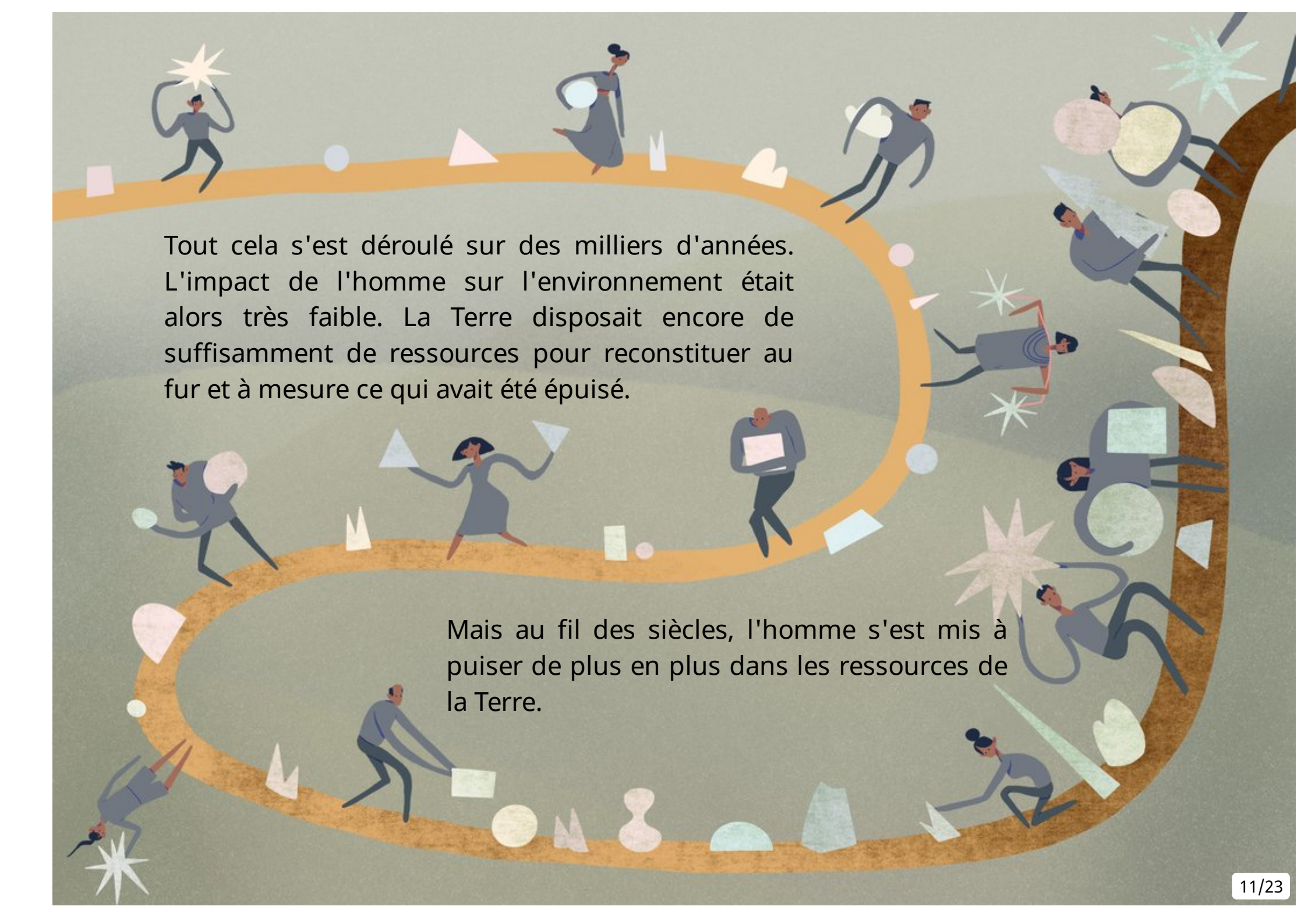
Les pyramides de Gizeh, la civilisation de la vallée de l'Indus, l'Empire maurya, l'Empire romain... tout cela s'est produit pendant l'Holocène.



Cela a été rendu possible grâce à l'essor de l'agriculture et du commerce. Nous avons cultivé des plantes, nous avons fabriqué des objets que nous nous sommes échangés. Nous sommes devenus prospères.

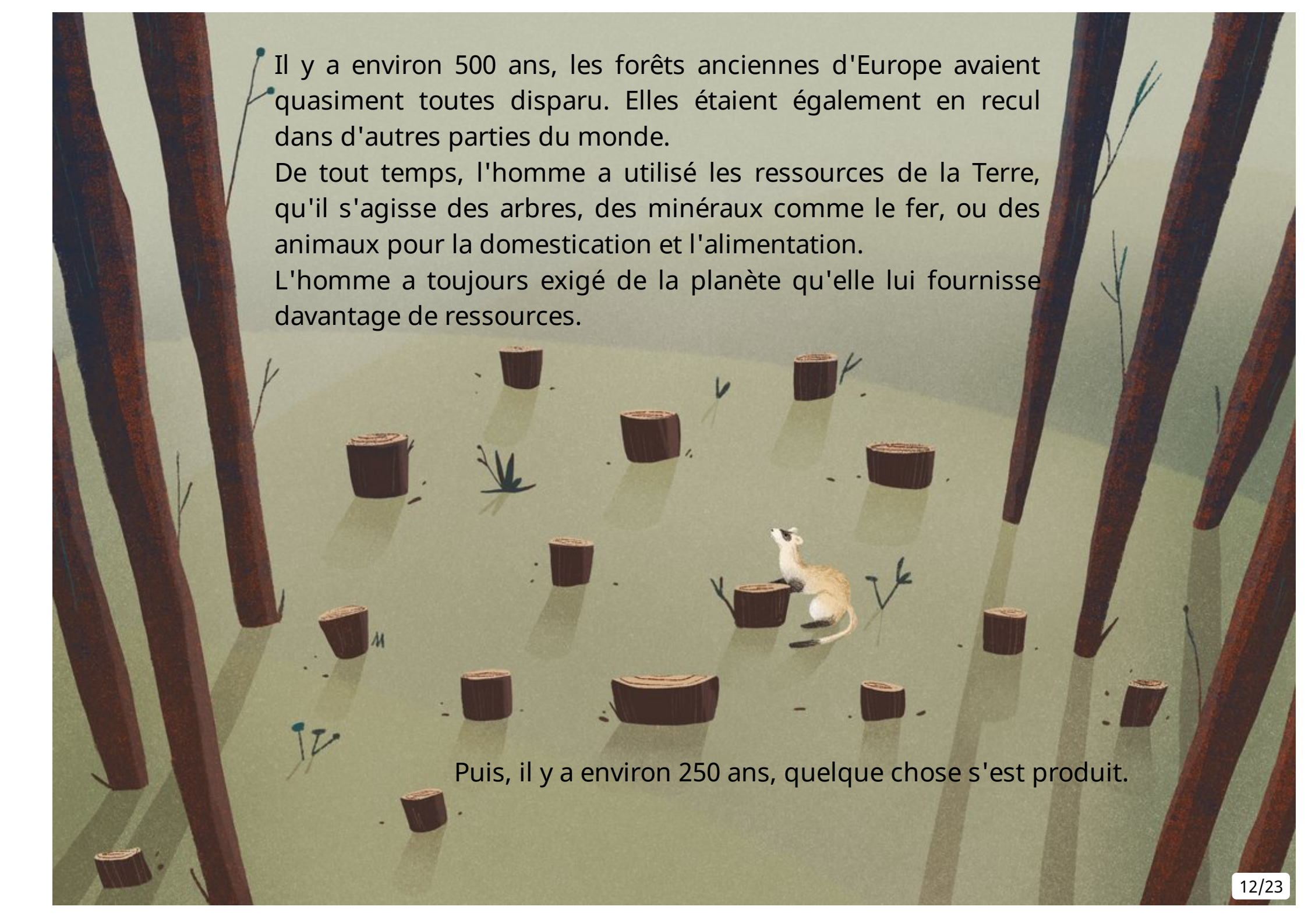


Nos ancêtres ont défriché les forêts pour cultiver davantage de terres. Leur empreinte s'est étendue peu à peu. Même à cette époque, une grande partie de l'Europe, de l'Amérique du Nord et de l'Inde était couverte de forêts denses.



Tout cela s'est déroulé sur des milliers d'années. L'impact de l'homme sur l'environnement était alors très faible. La Terre disposait encore de suffisamment de ressources pour reconstituer au fur et à mesure ce qui avait été épuisé.

Mais au fil des siècles, l'homme s'est mis à puiser de plus en plus dans les ressources de la Terre.

An illustration of a forest floor. Several tree stumps of varying sizes are scattered across the ground, indicating deforestation. A small, light-colored rabbit is sitting on one of the stumps in the center-right. Tall, dark brown tree trunks frame the scene on the left and right sides. The background is a soft, hazy green, suggesting a misty or overcast day. The overall style is artistic and somewhat somber.

Il y a environ 500 ans, les forêts anciennes d'Europe avaient quasiment toutes disparu. Elles étaient également en recul dans d'autres parties du monde.

De tout temps, l'homme a utilisé les ressources de la Terre, qu'il s'agisse des arbres, des minéraux comme le fer, ou des animaux pour la domestication et l'alimentation.

L'homme a toujours exigé de la planète qu'elle lui fournisse davantage de ressources.

Puis, il y a environ 250 ans, quelque chose s'est produit.

L'ère industrielle, l'ère des machines.

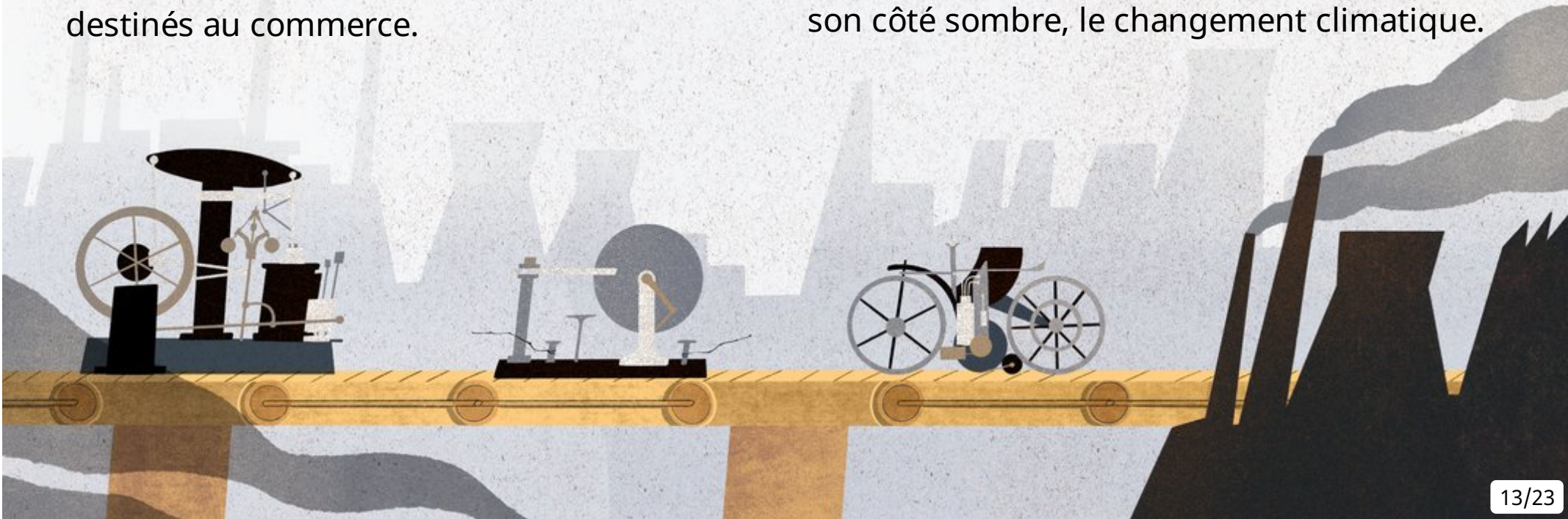
Jusque-là, nous utilisons surtout des outils. Nous ne pouvions donc pas faire beaucoup de dégâts. Mais avec les machines, tout est devenu possible.

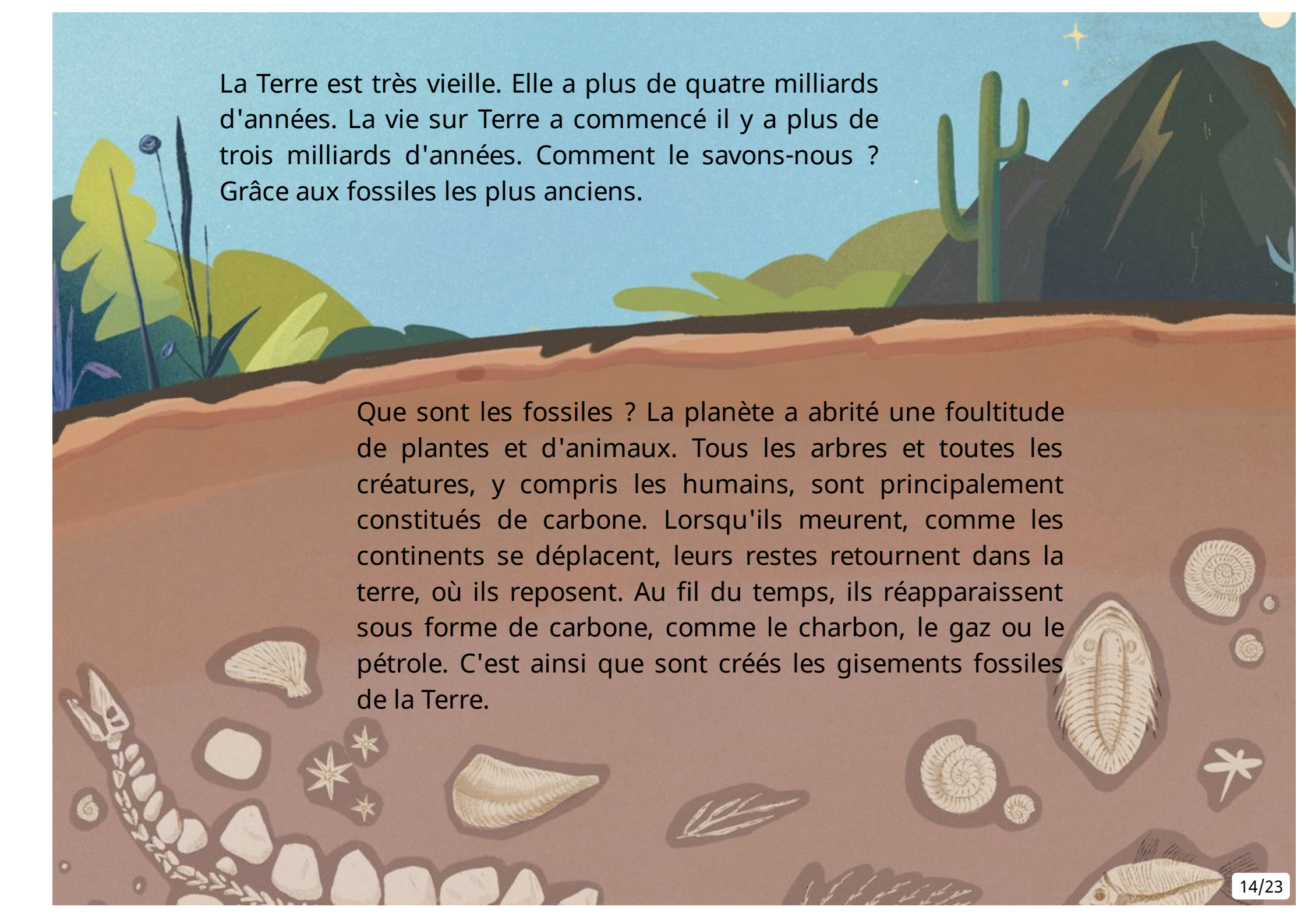
Pour la première fois, nous avons commencé à utiliser des machines, comme le métier à tisser mécanique et la machine à vapeur, pour produire en masse des biens destinés au commerce.

Nous brûlions des combustibles fossiles, comme le charbon et le pétrole, pour alimenter des machines qui faisaient le travail à notre place.

Tous les aspects de notre vie actuelle sont issus de la révolution industrielle. Voitures, avions, téléphones portables, vols spatiaux, ordinateurs, tout a commencé il y a 250 ans.


Mais si elle a été l'étincelle qui a déclenché le progrès humain, cette révolution a aussi libéré son côté sombre, le changement climatique.





La Terre est très vieille. Elle a plus de quatre milliards d'années. La vie sur Terre a commencé il y a plus de trois milliards d'années. Comment le savons-nous ? Grâce aux fossiles les plus anciens.


Que sont les fossiles ? La planète a abrité une foultitude de plantes et d'animaux. Tous les arbres et toutes les créatures, y compris les humains, sont principalement constitués de carbone. Lorsqu'ils meurent, comme les continents se déplacent, leurs restes retournent dans la terre, où ils reposent. Au fil du temps, ils réapparaissent sous forme de carbone, comme le charbon, le gaz ou le pétrole. C'est ainsi que sont créés les gisements fossiles de la Terre.

An illustration showing an industrial landscape with smokestacks emitting orange smoke against a blue sky. In the foreground, a cross-section of the earth is shown with several large, brown, rounded shapes representing fossil fuel reservoirs. A central vertical shaft goes down into one of these reservoirs. Small figures of people are visible near the surface, some appearing to be working or observing. The overall style is flat and graphic.

Quand nous avons commencé à extraire le charbon et le pétrole pour les brûler et alimenter nos machines, nous avons donné naissance aux combustibles fossiles.

Cela a été la base de notre prospérité moderne. Pratiquement tout ce que nous faisons exige que nous brûlions du pétrole et du charbon. Nous creusons dans les entrailles de la Terre, nous extrayons du pétrole et du charbon, puis nous les brûlons. Cela fait partie de la vie.

Mais nous avons tellement creusé et brûlé que nous avons rompu l'équilibre de l'holocène.

An illustration of a hellscape. In the foreground, there are several dark, jagged smokestacks of varying heights, some emitting thick, dark smoke that rises into the sky. The ground is a mix of dark brown and reddish-brown, with several small, bright orange flames or fire pits scattered across it. In the background, a large, bright orange sun hangs in a pale yellow sky. The overall style is graphic and somewhat abstract, with a focus on the colors of fire and smoke.

Plus nous brûlons de charbon et de pétrole, plus nous rejetons de dioxyde de carbone. Celui-ci est stocké dans l'atmosphère où il piège la chaleur du soleil.

La planète se réchauffe. Elle devient un four, dont la chaleur modifie le climat.

Lentement mais sûrement, la Terre devient invivable.

Il fait actuellement 1,2 degré Celsius de plus qu'il y a deux cents ans. Si nous continuons ainsi, d'ici 2050, la température augmentera de 2,4 degrés Celsius.

Si cela se produit, le niveau de la mer montera. Des villes comme Mumbai et Kolkata pourraient être vidées de leurs habitants.

Les glaciers de l'Himalaya commenceront à fondre, les fleuves comme le Gange et le Brahmapoutre seront en crue en permanence. Et quand les glaciers auront disparu, les fleuves s'assècheront.



La canicule rendra impossible toute sortie pendant la journée. Même à l'intérieur, les gens souffriront de la chaleur.

Des super-cyclones prendront naissance dans l'océan et frapperont l'Inde chaque année.

L'eau potable sera de plus en plus difficile à obtenir.

L'Arctique et le Groenland perdront toute leur glace.


Les forêts brûleront chaque année.

Des jungles les plus profondes aux montagnes les plus hautes, les animaux mourront de faim.

Les épidémies et les pandémies comme celle du COVID-19 pourraient devenir plus fréquentes.

An illustration depicting a dystopian future. In the center, a large, swirling vortex of blue and white water dominates the scene. To the left, a woman in a red and white striped shirt and blue skirt stands on a rocky shore, looking out at a small boat with a person inside. A deer stands nearby. To the right, a city is shown in flames, with a penguin perched on a building. In the foreground, a monkey is visible. The background shows a polar bear and a walrus on an ice floe in the ocean. The overall scene is one of environmental collapse and human suffering.

C'est un futur terrifiant pour le monde entier.



Mais tout espoir n'est pas perdu !

Nous n'avons pas besoin de continuer à brûler du charbon et du pétrole. Le monde entier peut arrêter de brûler des combustibles fossiles d'ici 2050.

Pas de combustibles fossiles.

Pas de dioxyde de carbone supplémentaire dans l'atmosphère.

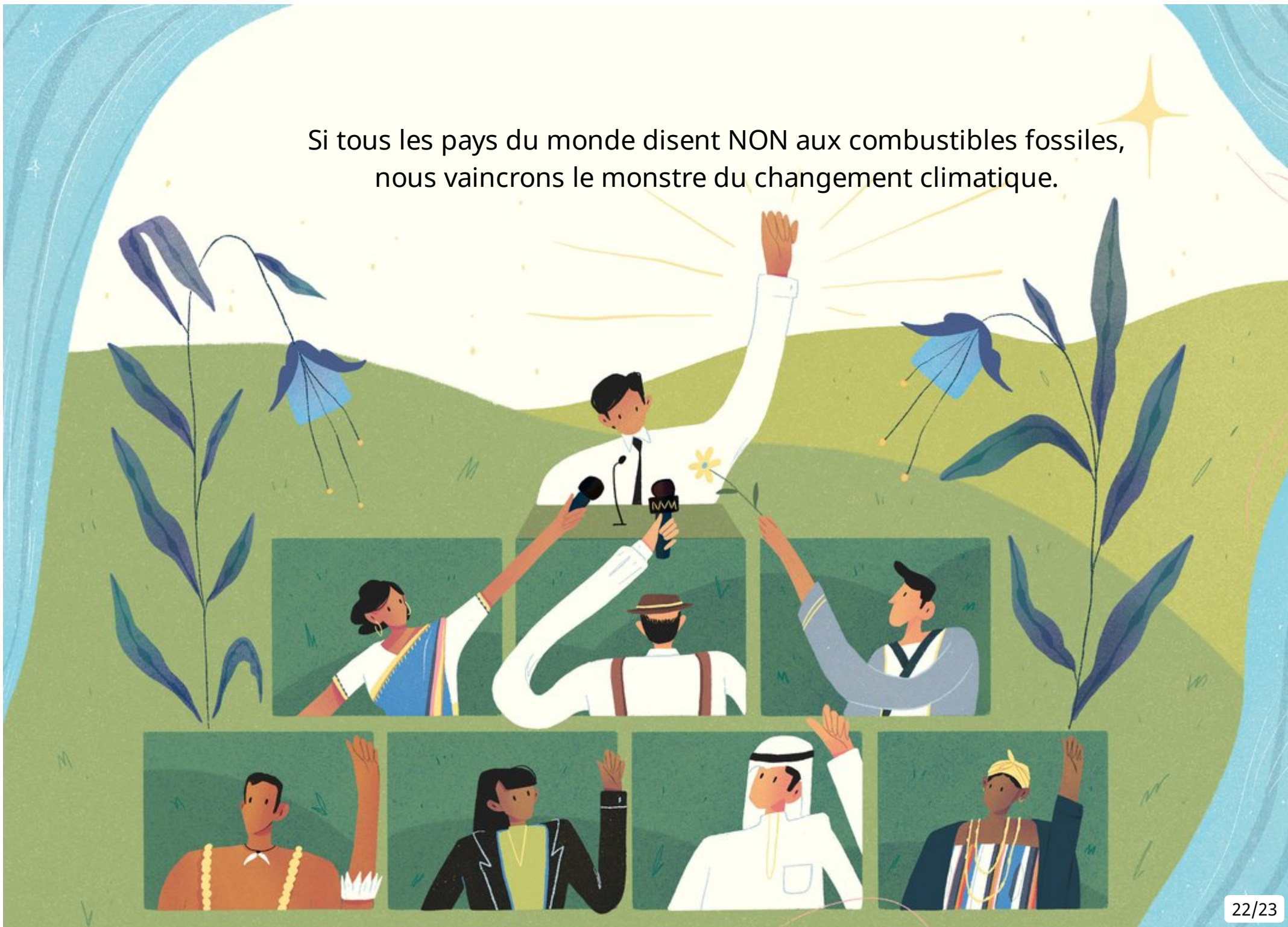
Pas de réchauffement climatique.



L'espèce humaine est intelligente. Elle est parvenue par le passé à construire des technologies capables de tirer de l'énergie du soleil, du vent et de l'eau.



Si tous les pays du monde disent NON aux combustibles fossiles,
nous vaincrons le monstre du changement climatique.



Story Attribution:

This story: Planète en surchauffe is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Our Beautiful World](#)', by [Bibek Bhattacharya](#) . © Pratham Books , 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Children in nature](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl watching nature](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy sitting and watching](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Cars causing pollution](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Background](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Climate change map](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [holocene image](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Nature and jungle](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Antic pieces](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Field](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Time circle](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Logs](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Machines](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Fossils](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Factory](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [earth getting hotter](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Flood](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Climate changing circle](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Kids cycling](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Girl watching frog](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [renewable energy sources](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [no to fossil fuels](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 23: [Globe](#), by [Joanna Davala](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Planète en surchauffe

(French)

L'homme est apparu sur Terre il y a environ deux millions d'années. Mais au cours des 250 dernières années, il a engendré un monstre, le changement climatique. Ce monstre augmente la température de la planète et menace les vies de tous les êtres qui y vivent. Comment en sommes-nous arrivés là ? Et que pouvons-nous faire pour y remédier ? Découvre dans cet ouvrage pourquoi la crise climatique doit nous faire ruer dans les brancards.

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!